

A person's foot in a blue and white sneaker is shown stepping onto a surface of dark, coarse gravel. The shoe has a white stripe with the word "AIR" and a star logo. The background is blurred, showing more of the gravel and the person's leg.

DESIRE TO FOLLOW JESUS

渴望跟随
耶稣

路加福音 LUKE 9:23-27

Senior Pastor Lawrence Chua
(俊凤牧师翻译)

5 January 2025 | 2025年1月5日

LUKE 9:23-27 (NKJV)

23 Then He said to them all, **“If anyone desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross daily, and follow Me. 24** For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake will save it. **25** For what profit is it to a man if he gains the whole world, and is himself destroyed or lost?

LUKE 9:23-27 (NKJV)

²⁶ For whoever is ashamed of Me and My words, of him the Son of Man will be ashamed when He comes in His own glory, and in His Father's, and of the holy angels. ²⁷ But I tell you truly, there are some standing here who shall not taste death till they see the kingdom of God."

路加福音 9:23-27

23 耶稣又对众人说：“若有人要跟从我，就当舍己，天天背起他的十字架来跟从我。 **24** 因为，凡要救自己生命的，必丧掉生命；凡为我丧掉生命的，必救了生命。 **25** 人就是赚得全世界，却丧了自己，赔上自己，有什么益处呢？”

路加福音 9:23-27

26 凡把我和我的道当作可耻的，
人子在自己的荣耀里，并父与圣天使的荣耀里，
降临的时候，也要把那人当作可耻的。**27** 我实在
告诉你们，站在这里的，有人在没尝死味以前，
必看见神的国。”

A low-angle, close-up shot of a person's feet walking on a wooden boardwalk. The person is wearing white sneakers with dark laces and light-colored socks. The boardwalk is made of dark wooden planks that recede into the distance. The background is slightly blurred, showing a railing and a bright, hazy sky.

Introduction 引言

(a)

Call to come and follow Jesus
呼召来跟随耶稣

LUKE 9:23a (NKJV)

Then He (Jesus) said to them all...

路加福音 9:23

耶稣就对他们众人说..."

A low-angle, rear-view shot of a person's feet walking on a wooden boardwalk. The person is wearing white sneakers with dark laces and light-colored socks. The boardwalk is made of dark wooden planks that recede into the distance. The background is slightly blurred, showing a railing and a bright, hazy sky.

Introduction 引言

(a) Call to come and follow Jesus 呼召来跟随耶稣

- Discipleship call, stated simply.

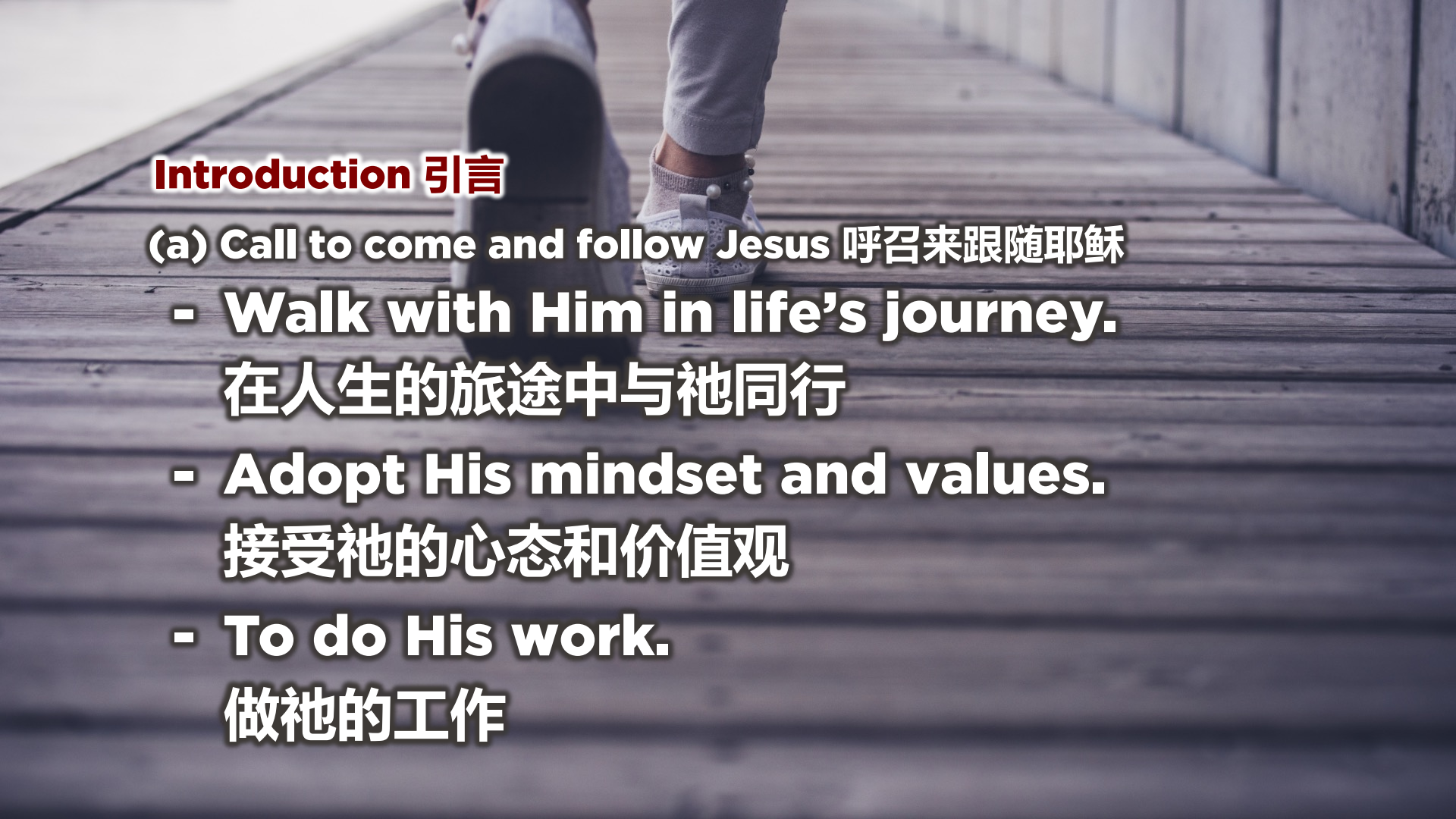
门徒的呼召, 简单

LUKE 9:23 (NKJV)

Then He said to them all, “If anyone desires **to come after Me**, let him deny himself, and take up his cross daily, and **follow Me**.

路加福音 9:23

耶稣又对众人说：“若有人**要跟从我**，就当舍己，天天背起他的十字架来**跟从我**。



Introduction 引言

(a) Call to come and follow Jesus 呼召来跟随耶稣

- **Walk with Him in life's journey.**

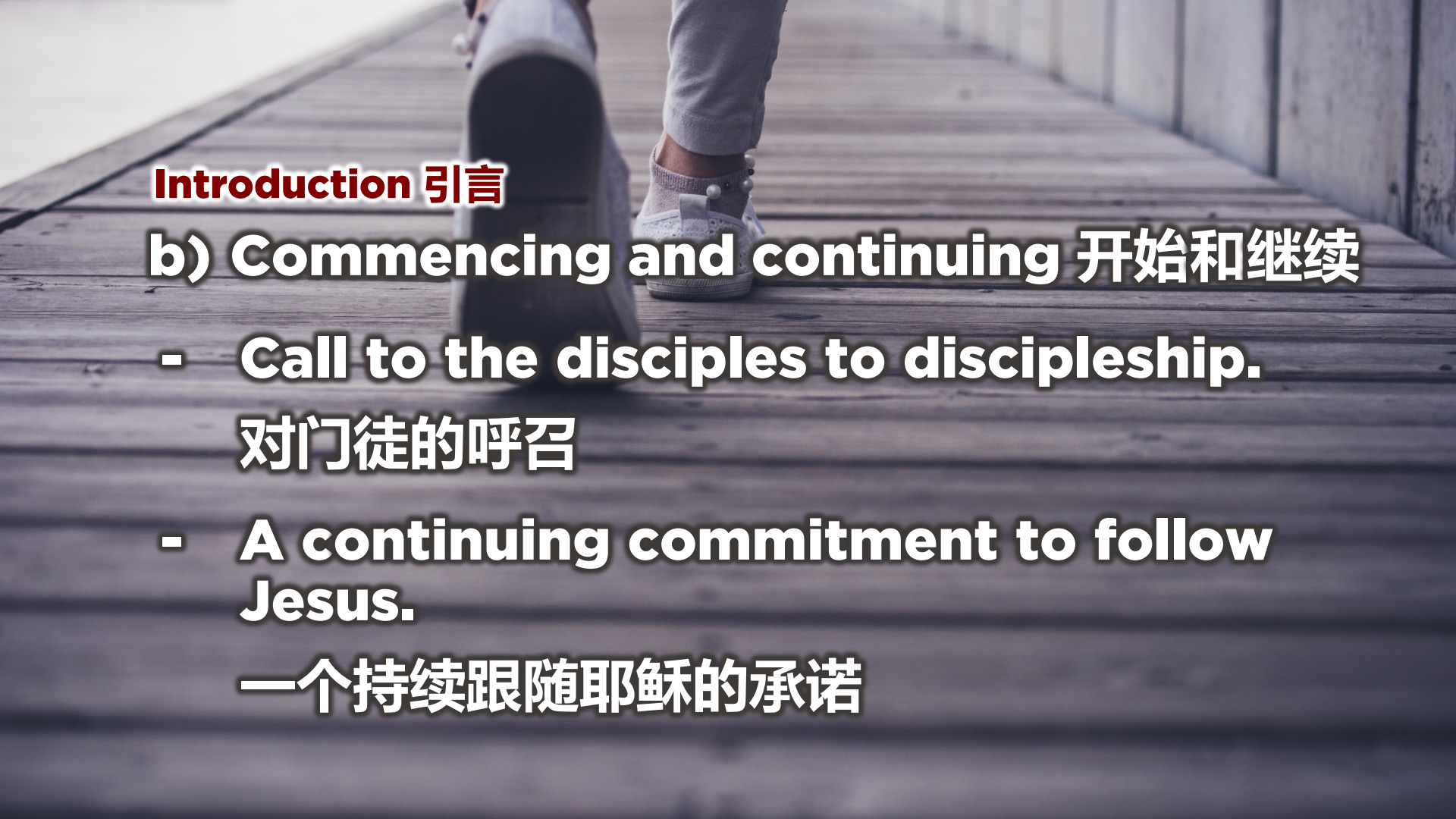
在人生的旅途中与祂同行

- **Adopt His mindset and values.**

接受祂的心态和价值观

- **To do His work.**

做祂的工作



Introduction 引言

b) Commencing and continuing 开始和继续

- **Call to the disciples to discipleship.**

对门徒的呼召

- **A continuing commitment to follow Jesus.**

一个持续跟随耶稣的承诺

A low-angle, close-up shot of a person's feet walking on a wooden boardwalk. The person is wearing white sneakers with grey laces and light-colored socks. The boardwalk is made of dark wooden planks that recede into the distance. The background is slightly blurred, showing a railing and a bright, overcast sky.

Introduction 引言

b) Commencing and continuing 开始和继续

- Commencement call to discipleship
开始门徒训练的呼召**

LUKE 5:9-11 (NKJV)

9 For he and all who were with him were astonished at the catch of fish which they had taken; **10** and so also were James and John, the sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, “Do not be afraid. From now on **you will catch men.**”

11 So when they had brought their boats to land, **they forsook all and followed Him.**

LUKE 5:27-28 (NKJV)

27 After these things He went out and saw a tax collector named Levi, sitting at the tax office. And He said to him, **“Follow Me.”**
28 So he left all, rose up, and followed Him.

路加福音 5:9-11

- 9** 他和一切同在的人、都惊讶这一网所打的鱼。
10 他的伙伴西庇太的儿子、雅各、约翰、也是这样。
耶稣对西门说、不要怕、从今以后、**你要得人**了。
11 他们把两只船拢了岸、**就撒下所有的跟从了耶稣。**

路加福音 5:27-28

27 这事以后、耶稣出去、看见一个税吏、名叫利未、
坐在税关上、就对他说、**你跟从我来。**
28 他就撒下所有的、起来、跟从了耶稣。

A low-angle, close-up shot of a person's feet walking on a wooden boardwalk. The person is wearing white sneakers with grey laces and light-colored socks. The boardwalk is made of dark wooden planks that recede into the distance. The background is slightly blurred, showing a railing and a bright, hazy sky.

Introduction 引言

b) Commencing and continuing 开始和继续

**- were sent out to preach the gospel
被差派出去传扬福音**

LUKE 9:1-3 (NKJV)

1 Then He called His twelve disciples together and gave them power and authority over all demons, and to cure diseases. **2** He sent them to preach the kingdom of God and to heal the sick. **3** And He said to them, “Take nothing for the journey, neither staffs nor bag nor bread nor money; and do not have two tunics apiece.

路加福音 9:1-3

- 1** 耶稣叫齐了十二个门徒、给他们能力权柄、制伏一切的鬼、医治各样的病。
- 2** 又差遣他们去宣传神国的道、医治病人。
- 3** 对他们说、行路的时候、不要带拐杖、和口袋、不要带食物、和银子、也不要带两件褂子。

A low-angle, close-up shot of a person's feet walking on a wooden boardwalk. The person is wearing white sneakers with grey laces and grey socks. The boardwalk is made of dark wooden planks that recede into the distance. The background is slightly blurred, showing a railing and a bright, hazy sky.

Introduction 引言

b) Commencing and continuing 开始和继续

- Called to continuing discipleship.

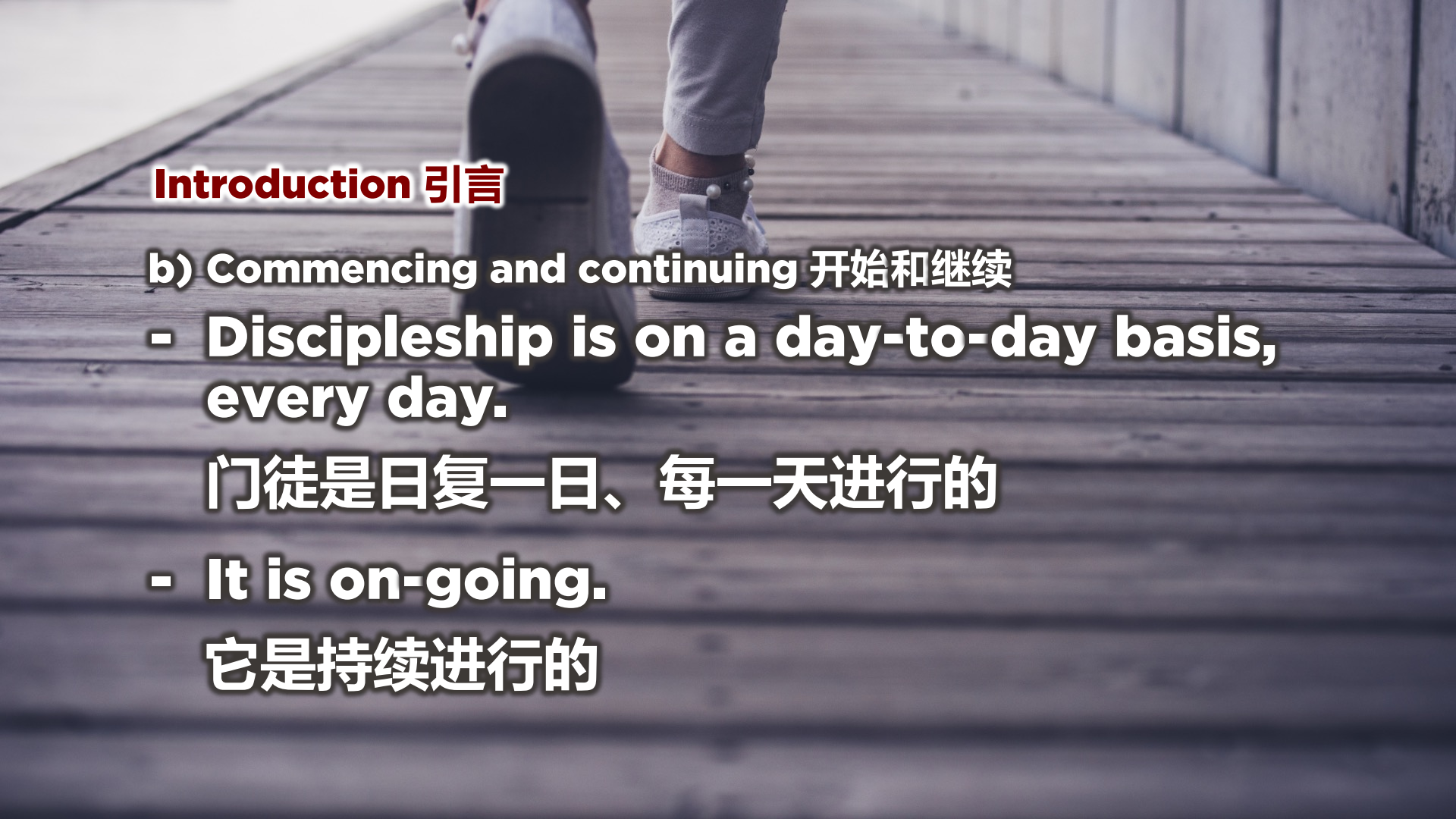
继续被呼召做门徒

LUKE 9:23 (NKJV)

Then He said to them all, “If anyone desires to come after Me, let him deny himself, and **take up his cross daily, and follow Me.**

路加福音 9:23

耶稣又对众人说：“若有人要跟从我，就当舍己，天天背起他的十字架**来跟从我。**



Introduction 引言

b) Commencing and continuing 开始和继续

- Discipleship is on a day-to-day basis, every day.**

门徒是日复一日、每一天进行的

- It is on-going.**

它是持续进行的



Introduction 引言

c) Consider your discipleship 考虑您的门徒

- Disciple to decide to continue to walk the discipleship journey.**

门徒决定是继续行走在门徒的道路

A person's feet in white sneakers with grey laces are walking on a wooden boardwalk. The boardwalk is made of dark wooden planks and leads towards a bright, hazy horizon. The person is wearing light-colored pants. The background is a soft, out-of-focus view of the sea and sky.

Introduction 引言

c) Consider your discipleship 考虑您的门徒

- Dropping out of the discipleship journey is real.

放弃门徒的道路是真实存在的



Introduction 引言

c) Consider your discipleship 考虑您的门徒

- Our Church do discipleship that involves some measure of shame and suffering for Christ.

我们教会的门徒身份包括为基督承受一定程度的羞辱和痛苦

A low-angle, close-up shot of a person's feet walking on a wooden boardwalk. The person is wearing white sneakers with grey laces and light-colored socks. The boardwalk is made of dark wooden planks that recede into the distance. The background is slightly blurred, showing a railing and a bright, hazy sky.

Introduction 引言

c) Consider your discipleship 考虑您的门徒

- Discipleship is by choice and not by compulsion.

门徒是自愿的, 而不是被迫的



Introduction 引言

c) Consider your discipleship 考虑您的门徒

- Disciples made the choice to leave Jesus.

门徒在跟随耶稣的旅程中也选择离开耶稣

JOHN 6:53-54 (NKJV)

53 Then Jesus said to them, “Most assuredly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you have no life in you. **54** Whoever eats My flesh and drinks My blood has eternal life, and I will raise him up at the last day...”

JOHN 6:59-61 (NKJV)

59 These things He said in the synagogue as He taught in Capernaum. **60** Therefore many of His disciples, when they heard this, said, **“This is a hard saying; who can understand it?”** **61** When Jesus knew in Himself that His disciples complained about this, He said to them, **“Does this offend you?”**

约翰福音 6:53-54

53 耶稣说：“我实实在在地告诉你们，你们若不吃人子的肉，不喝人子的血，就没有生命在你们里面。**54** 吃我肉喝我血的人就有永生，在末日我要叫他复活。”

约翰福音 6:59-61

59 这些话是耶稣在迦百农会堂里教训人说的。

60 他们徒中有许多听见了, 就说: “这话甚难, 谁能明白呢?” **61** 耶稣心里知道门徒为这事议论, 就对他们说: “这话是叫你们厌弃么?”

JOHN 6:66 (NKJV)

**From that time many of His disciples
went back and walked with Him
no more.**

约翰福音 6:66

从此他们门徒中多有退去的, 不再和他同行。



Introduction 引言

c) Consider your discipleship 考虑您的门徒

- Discipleship commencement is by invitation.

开始做门徒是受邀请的



Introduction 引言

c) Consider your discipleship 考虑您的门徒

- Continuing discipleship is by invitation.

继续做门徒也是受邀请的

A low-angle, close-up shot of a person's feet walking on a wooden boardwalk. The person is wearing white sneakers with grey laces and light-colored socks. The boardwalk is made of dark wooden planks that recede into the distance. The background is slightly blurred, showing a railing and a bright, hazy sky.

Introduction 引言

c) Consider your discipleship 考虑您的门徒

- If you desire, then make your choice.

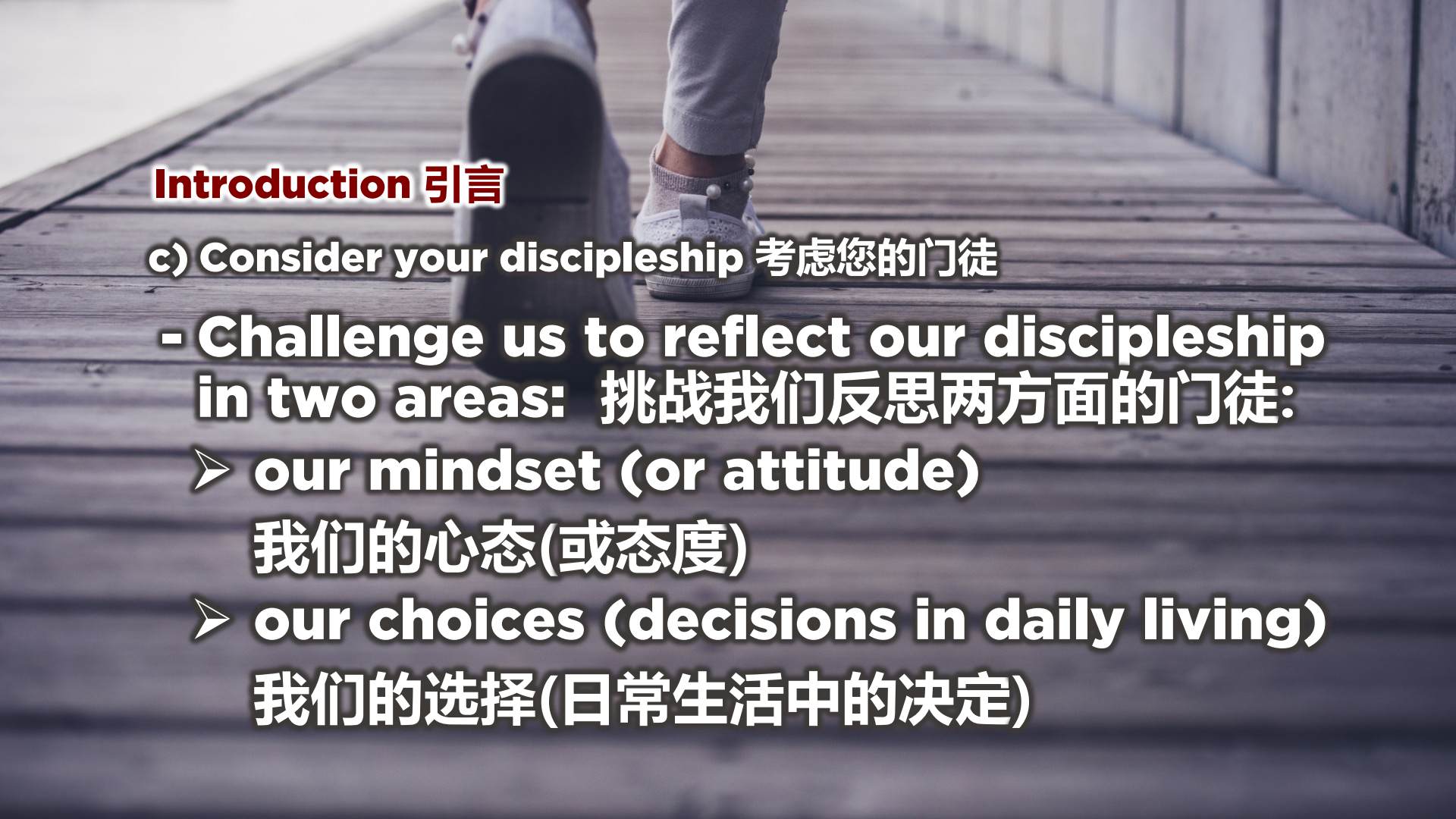
如果你愿意, 那就做出选择吧

LUKE 9:23 (NKJV)

Then He said to them all, **“If anyone desires to come after Me,** let him deny himself, and take up his cross daily, and follow Me.

路加福音 9:23

耶稣又对众人说：**“若有人要跟从我，**
就当舍己，天天背起他的十字架来跟从我。



Introduction 引言

c) Consider your discipleship 考虑您的门徒

- Challenge us to reflect our discipleship in two areas: 挑战我们反思两方面的门徒:

➤ **our mindset (or attitude)**

我们的心态(或态度)

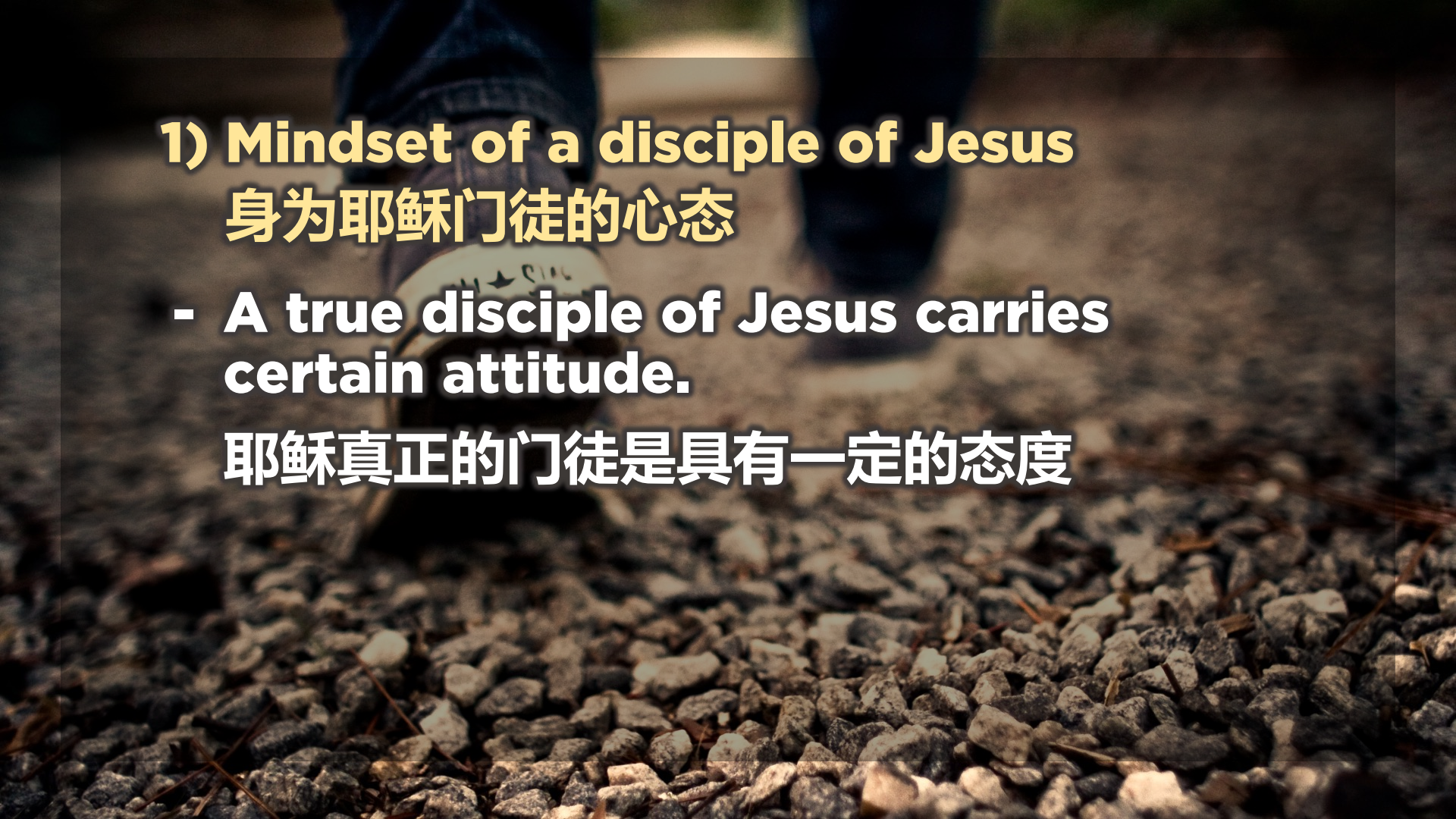
➤ **our choices (decisions in daily living)**

我们的选择(日常生活中的决定)

Main Points 信息重点

1) Mindset of a disciple of Jesus
身为耶稣门徒的心态

2) Making discipleship choices in life
生命中做出门徒选择

A close-up, low-angle shot of a person's feet walking on a path made of small, dark gravel. The person is wearing blue jeans and brown leather shoes with white laces. The background is blurred, showing more of the path and some greenery in the distance.

1) Mindset of a disciple of Jesus

身为耶稣门徒的心态

- A true disciple of Jesus carries certain attitude.**

耶稣真正的门徒是具有一定的态度

LUKE 9:23 (NKJV)

Then He said to them all, “If anyone desires to come after Me, **let him deny himself, and take up his cross daily, and follow Me.**

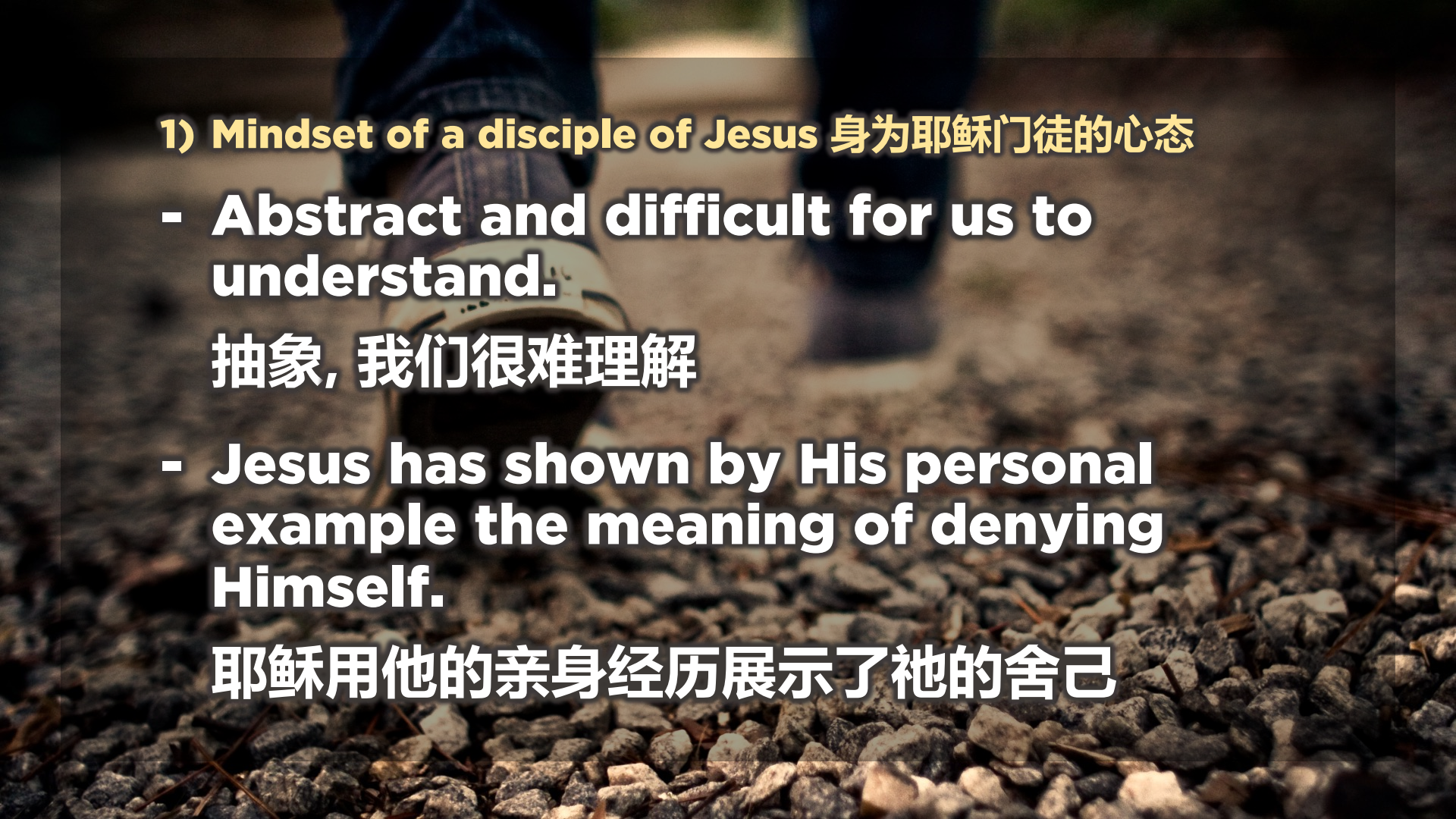
路加福音 9:23

耶稣又对众人说：“若有人要跟从我，就当舍己，天天背起他的十字架来跟从我。

A close-up, low-angle shot of a person's foot stepping onto a surface of dark, coarse gravel. The foot is wearing a dark shoe with a light-colored sole. The background is blurred, showing more of the gravel and the lower leg of the person. The overall tone is somber and contemplative.

1) Mindset of a disciple of Jesus 身为耶稣门徒的心态

- **Denying oneself is an abiding attitude.**
舍己是一种持久的态度
- **Self-denial is a godly value.**
自我否定是一种神圣的价值观

A close-up, low-angle shot of a person's foot stepping onto a surface of dark, irregular gravel. The foot is wearing a light-colored sneaker with dark laces. The person is wearing blue jeans. The background is blurred, showing more of the gravel path and the lower leg of the person. The lighting is natural, suggesting an outdoor setting.

1) Mindset of a disciple of Jesus 身为耶稣门徒的心态

- Abstract and difficult for us to understand.**

抽象, 我们很难理解

- Jesus has shown by His personal example the meaning of denying Himself.**

耶稣用他的亲身经历展示了祂的舍己

PHILIPPIANS 2:5-8 (NKJV)

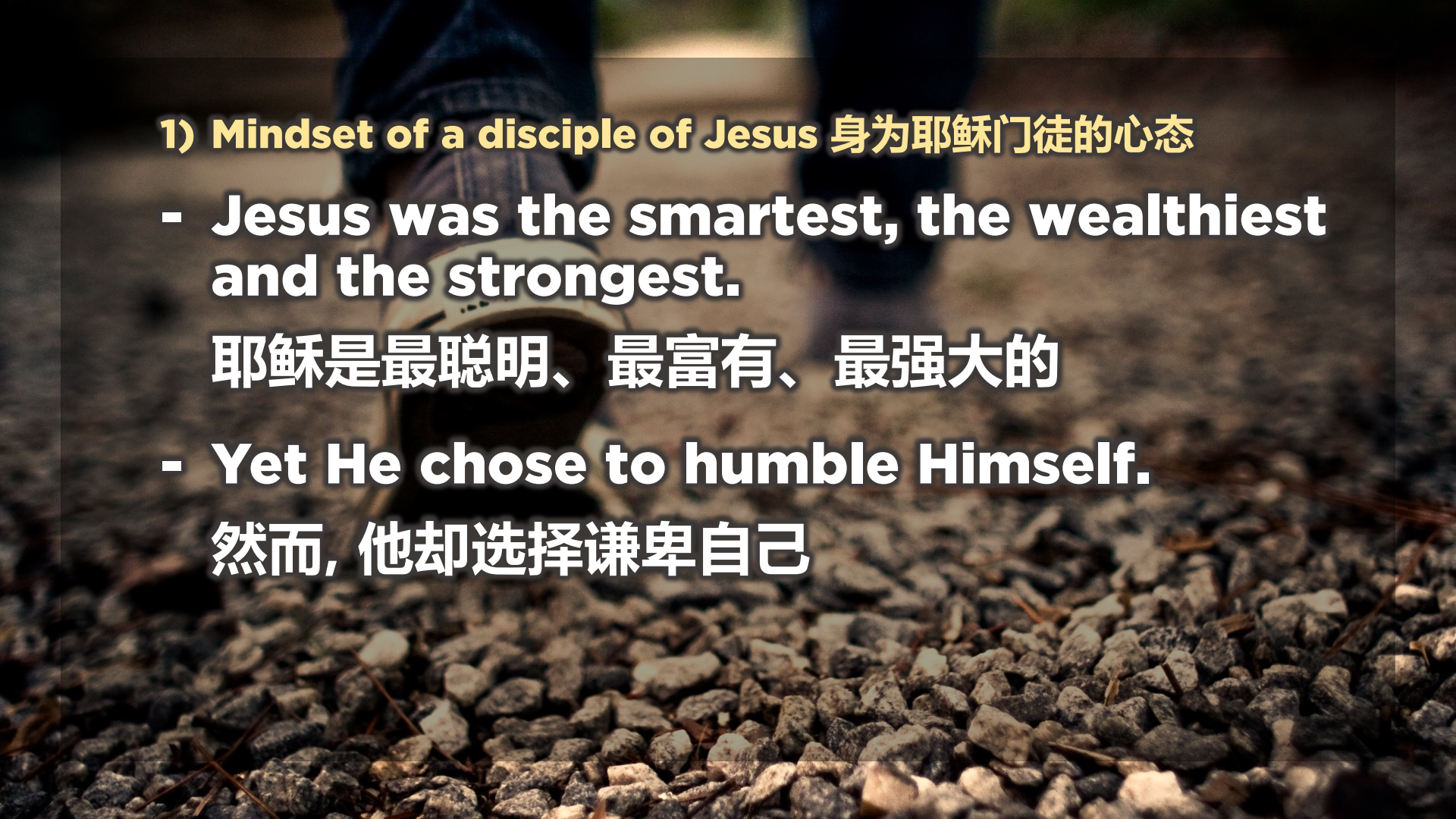
⁵ Let this mind be in you which was also in Christ Jesus, ⁶ who, being in the form of God, did not consider it robbery to be equal with God, ⁷ but made Himself of no reputation, taking the form of a bondservant, and coming in the likeness of men.

PHILIPPIANS 2:5-8 (NKJV)

**8 And being found in appearance as a man,
He humbled Himself and became obedient
to the point of death, even the death of the
cross.**

腓立比书 2:5-8 (NKJV)

⁵ 你们当以基督耶稣的心为心。⁶ 他本有神的形像，不以自己与神同等为强夺的，⁷ 反倒虚己，取了奴仆的形像，成为人的样式。⁸ 既有人的样子，就自己卑微，存心顺服以至于死，且死在十字架上。

A close-up, low-angle shot of a person's foot stepping onto a surface of dark, coarse gravel. The foot is wearing a dark blue denim shoe with a light-colored sole. The background is blurred, showing more of the gravel and some greenery in the distance. The lighting is warm, suggesting late afternoon or early morning.

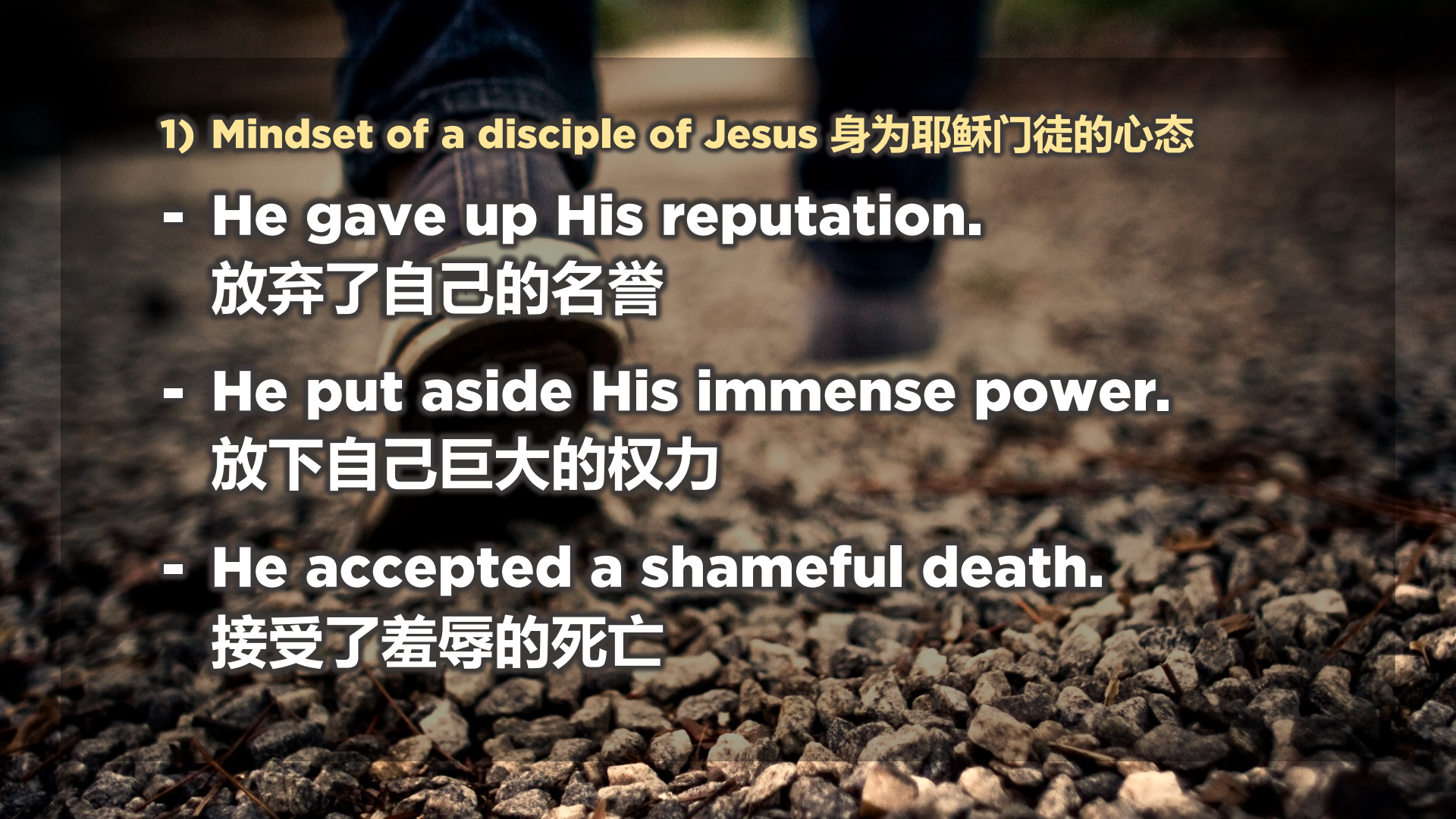
1) Mindset of a disciple of Jesus 身为耶稣门徒的心态

- Jesus was the smartest, the wealthiest and the strongest.**

耶稣是最聪明、最富有、最强大的

- Yet He chose to humble Himself.**

然而, 他却选择谦卑自己

A close-up, low-angle shot of a person's feet walking on a path made of small, dark gravel. The person is wearing blue jeans and brown leather shoes. The background is blurred, showing more of the path and some greenery in the distance. The lighting is warm, suggesting late afternoon or early morning.

1) Mindset of a disciple of Jesus 身为耶稣门徒的心态

- He gave up His reputation.
放弃了自己的名誉**
- He put aside His immense power.
放下自己巨大的权力**
- He accepted a shameful death.
接受了羞辱的死亡**

1) Mindset of a disciple of Jesus 身为耶稣门徒的心态

- We can make a choice to let, or not let, this mind of Christ be in us.**

**可以选择让基督的这种心态存在于我们心中，
或者不让基督的心态存在于我们心中**

A close-up, low-angle shot of a person's foot stepping onto a surface of small, dark, irregular gravel. The foot is wearing a dark shoe with a light-colored sole. The background is blurred, showing more of the gravel and the lower leg of the person. The lighting is soft, creating a contemplative mood.

1) Mindset of a disciple of Jesus 身为耶稣门徒的心态

- Adopting the mindset of Christ can be very shameful.**

接受基督的心态会让人感到羞耻

MARK 8:38 / LUKE 9:26 (NKJV)

**For whoever is ashamed of Me and My words
in this adulterous and sinful generation, of
him the Son of Man also will be ashamed when
He comes in the glory of His Father with the
holy angels.”**

1 PETER 4:16 (NKJV)

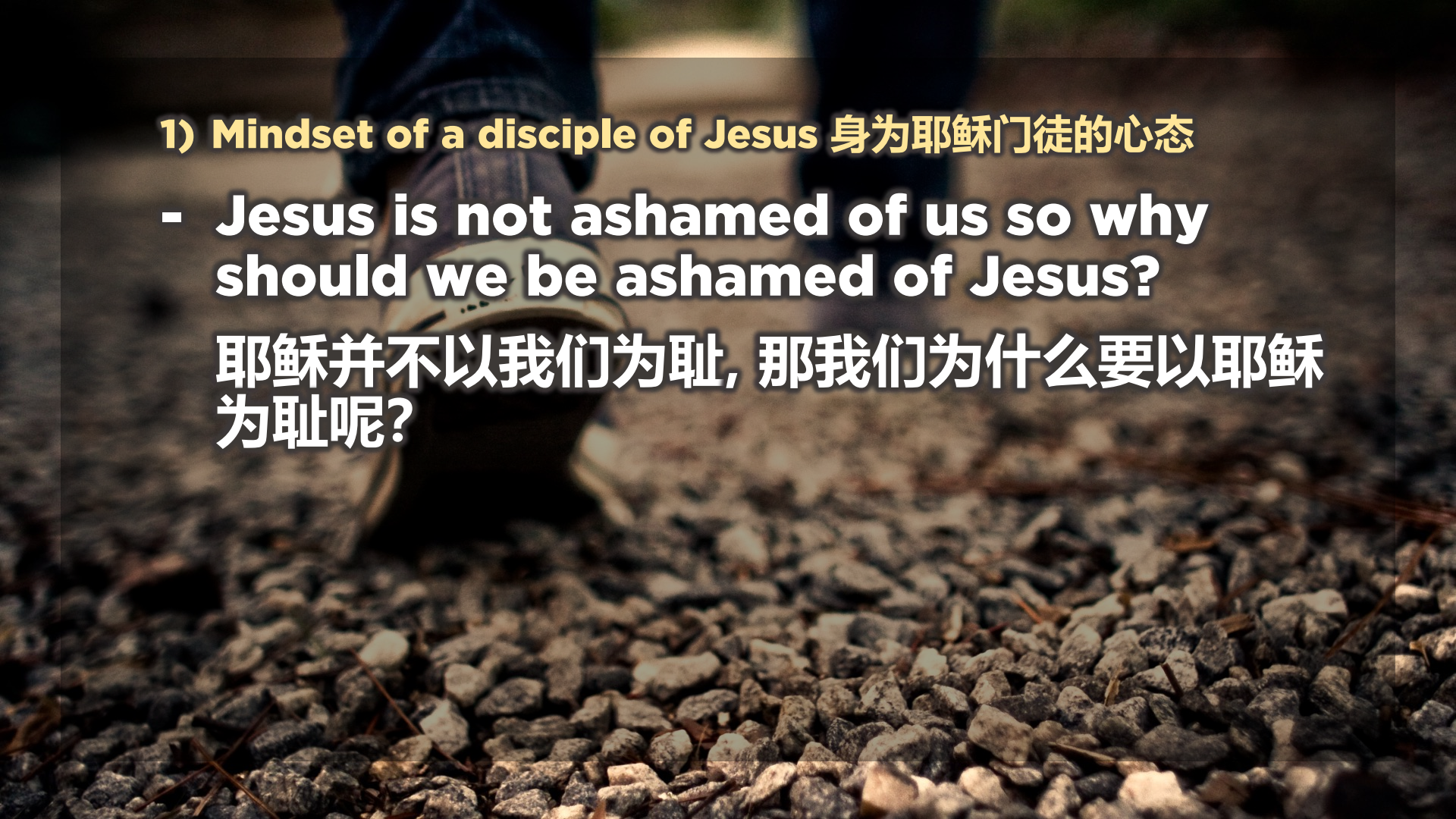
Yet if anyone suffers as a Christian, let him not be ashamed, but let him glorify God in this matter.

马可福音 8:38 /路加福音 9:26

凡在这淫乱罪恶的世代, **把我和我的道当作可耻的,**
人子在他父的荣耀里, 同圣天使降临的时候,
也要把那人当作可耻的。”

彼得前书 4:16

**若为作基督徒受苦, 却不要羞耻,
倒要因这事归荣耀给神。**

A close-up, low-angle shot of a person's foot stepping onto a surface of dark, coarse gravel. The foot is wearing a dark shoe with a light-colored sole. The background is blurred, showing more of the gravel and some greenery in the distance. The lighting is soft, creating a contemplative mood.

1) Mindset of a disciple of Jesus 身为耶稣门徒的心态

- Jesus is not ashamed of us so why should we be ashamed of Jesus?**

耶稣并不以我们为耻, 那我们为什么要以耶稣为耻呢?

HEBREWS 2:11 (NKJV)

**For both He who sanctifies and those who are
being sanctified are all of one, for which
reason He is not ashamed to call them
brethren,**

希伯来书 2:11

因为那使人成圣的和那些得以成圣的人，
都是出于一。所以他称他们为弟兄也不以为耻，

2 TIMOTHY 1:8 (NKJV)

Therefore do not be ashamed of the testimony of our Lord, nor of me His prisoner, but share with me in the sufferings for the gospel according to the power of God...

2 TIMOTHY 1:12 (NKJV)

**For this reason I also suffer these things;
nevertheless, I am not ashamed, for I know
whom I have believed and am persuaded that
He is able to keep what I have committed to
Him until that Day.**

提摩太后书 1:8

**你不要以给我们的主作见证为耻，
也不要以我这为主被囚的为耻。
总要按神的能力，与我为福音同受苦难...**

提摩太后书 1:12

为这缘故，我也受这些苦难。然而我不以为耻；
因为知道我所信的是谁，也深信祂能保全
我所交付祂的，直到那日。

A close-up, low-angle shot of a person's foot stepping onto a surface of dark, irregular gravel. The foot is wearing a dark shoe with a light-colored sole. The background is blurred, showing more of the gravel and some greenery in the distance. The lighting is warm and slightly dim, creating a contemplative mood.

1) Mindset of a disciple of Jesus 身为耶稣门徒的心态

- Paul applies this mindset in his life and ministry.**

保罗将这种心态运用到他的生活和事工中的

1 CORINTHIANS 9:19-23 (NKJV)

¹⁹ For though I am free from all men, I have made myself a servant to all, that I might win the more; ²⁰ and to the Jews I became as a Jew, that I might win Jews; to those who are under the law, as under the law, that I might win those who are under the law;

1 CORINTHIANS 9:19-23 (NKJV)

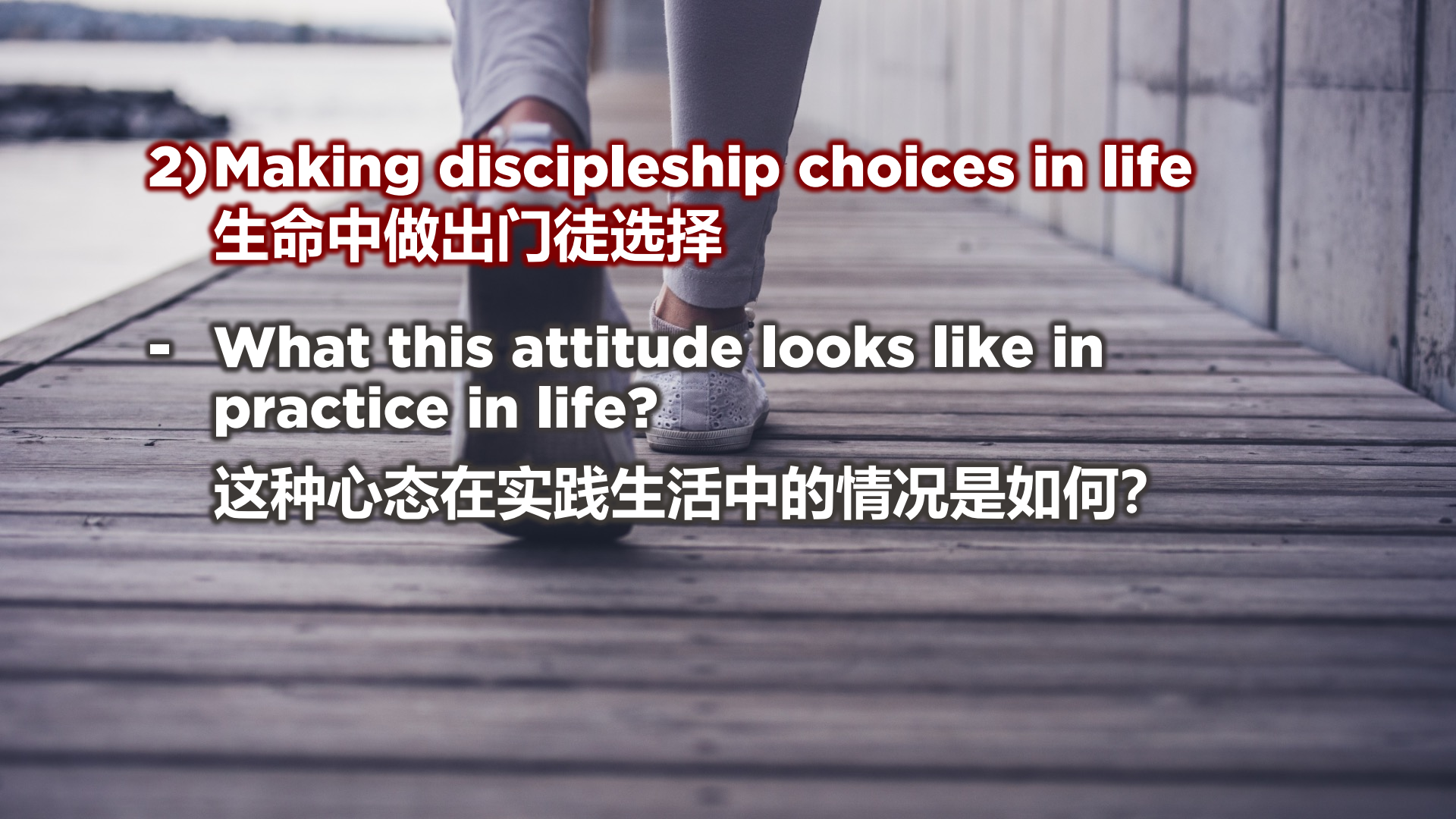
21 to those who are without law, as without law (not being without law toward God, but under law toward Christ), that I might win those who are without law; **22** to the weak I became as weak, that I might win the weak. I have become all things to all men, that I might, by all means, save some. **23** Now this I do for the gospel's sake, that I may be partaker of it with you.

哥林多前书 9:19-23

19 我虽然是自由的, 无人辖管, 然而我甘心作了众人的仆人, 为要多得人。 20 向犹太人, 我就作犹太人, 为要得犹太人; 向律法以下的人, 我虽不在律法以下, 还是作律法以下的人, 为要得律法以下的人;

哥林多前书 9:19-23

21 向没有律法的人, 我就作没有律法的人, 为要得没有律法的人; 其实我在神面前, 不是没有律法; 在基督面前, 正在律法之下; **22** 向软弱的人, 我就作软弱的人, 为要得软弱的人。向什么样的人, 我就作什么样的人。无论如何, 总要救些人。**23** 凡我所行的, 都是为福音的缘故, 这要与人同得这福音的益处。

A person is walking away from the camera on a wooden pier. They are wearing light blue jeans and white sneakers with black laces. The pier is made of wooden planks and runs along a body of water. In the background, there are some rocks and a distant shoreline under a clear sky.

2) Making discipleship choices in life

生命中做出门徒选择

- What this attitude looks like in practice in life?**

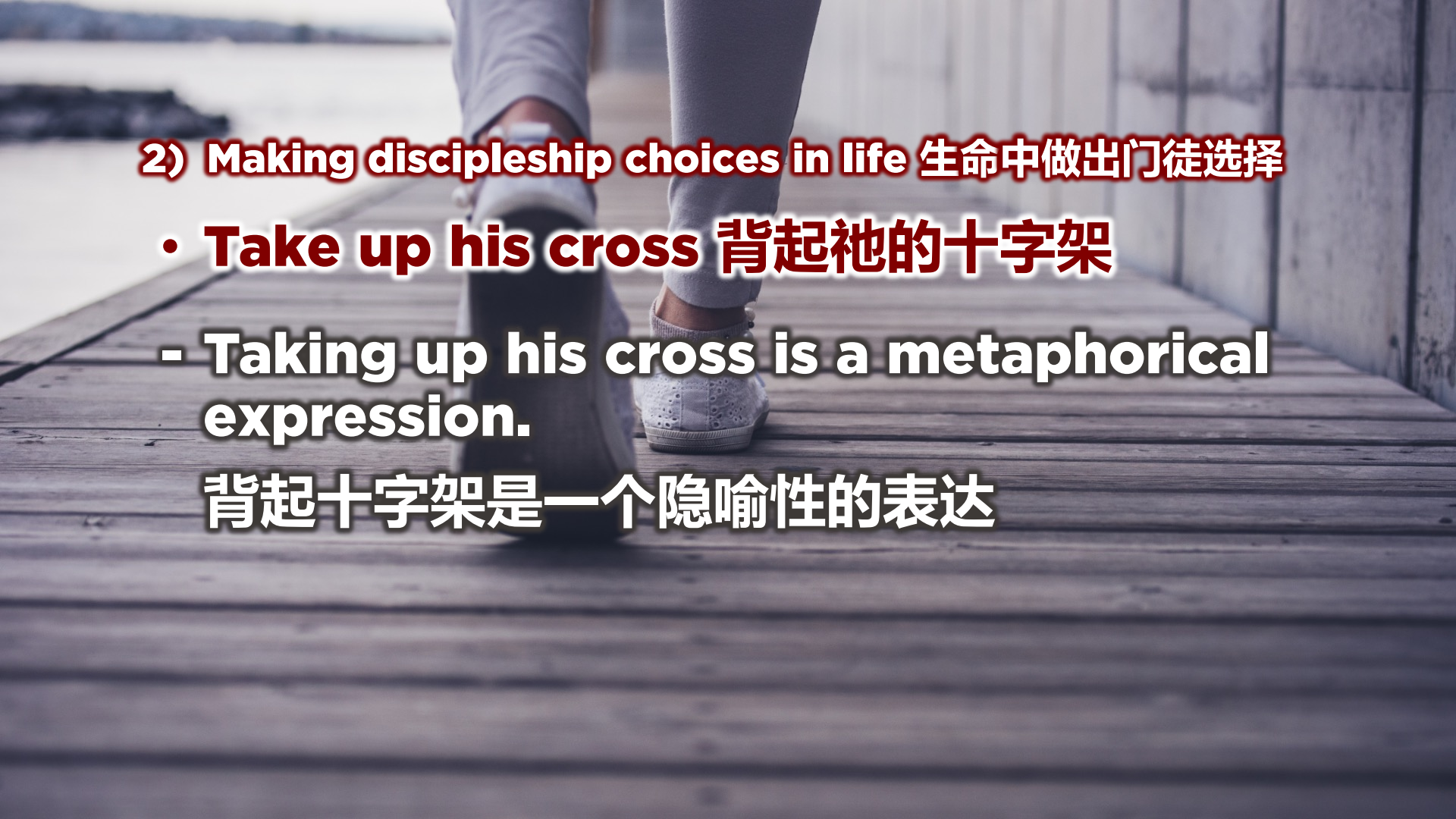
这种心态在实践生活中的情况是如何？

LUKE 9:23 (NKJV)

Then He said to them all, “If anyone desires to come after Me, **let him deny himself, and **take up his cross daily**, and follow Me.**

路加福音 9:23

耶稣又对众人说：“若有人要跟从我，就当舍己，天天背起他的十字架来跟从我。

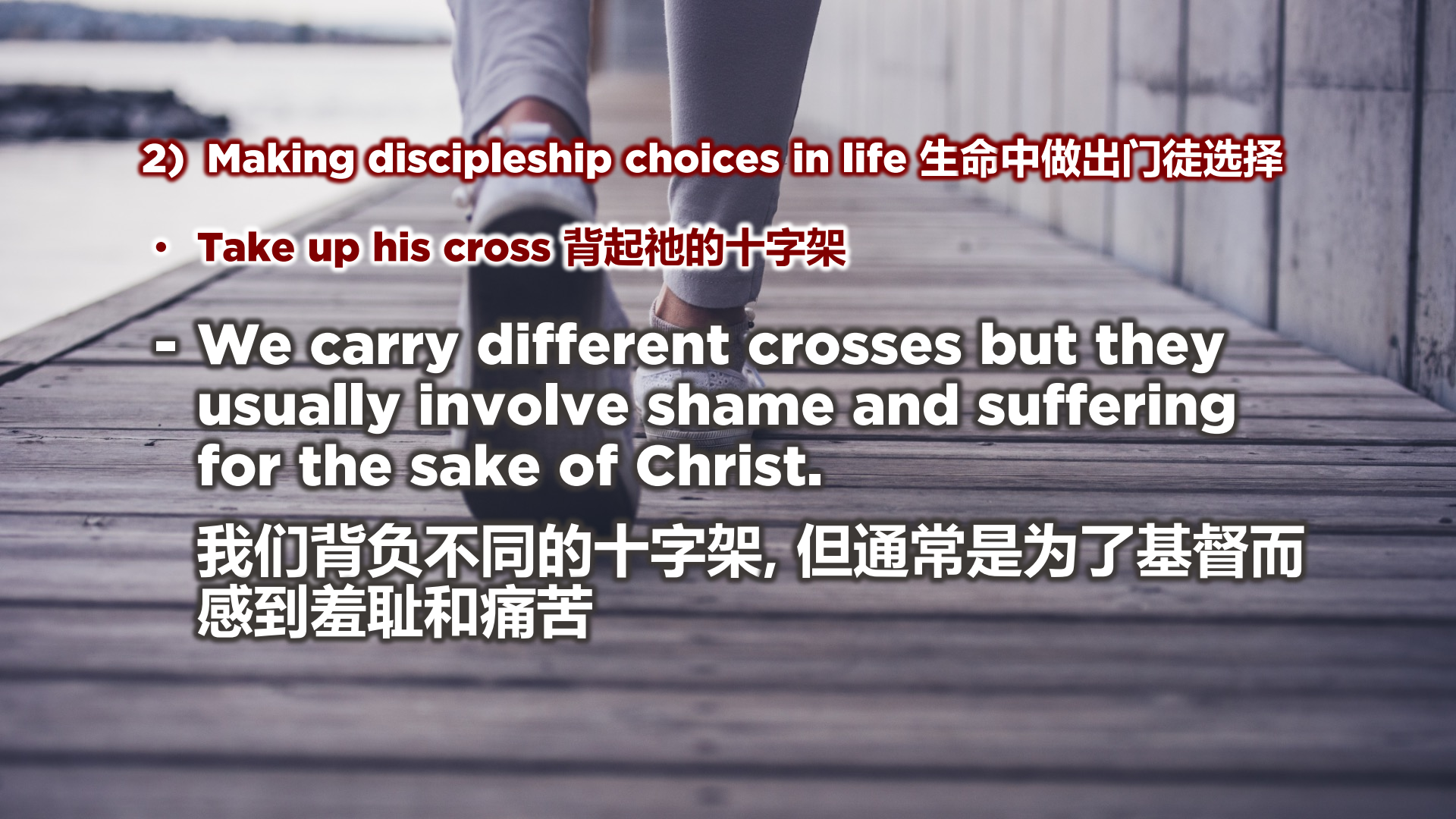
A person is walking away from the camera on a wooden pier or boardwalk. The pier is made of dark wooden planks and runs along a body of water. The person is wearing light-colored pants and white sneakers. The background is slightly blurred, showing the water and a distant shoreline.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- **Take up his cross 背起祂的十字架**

- **Taking up his cross is a metaphorical expression.**

背起十字架是一个隐喻性的表达

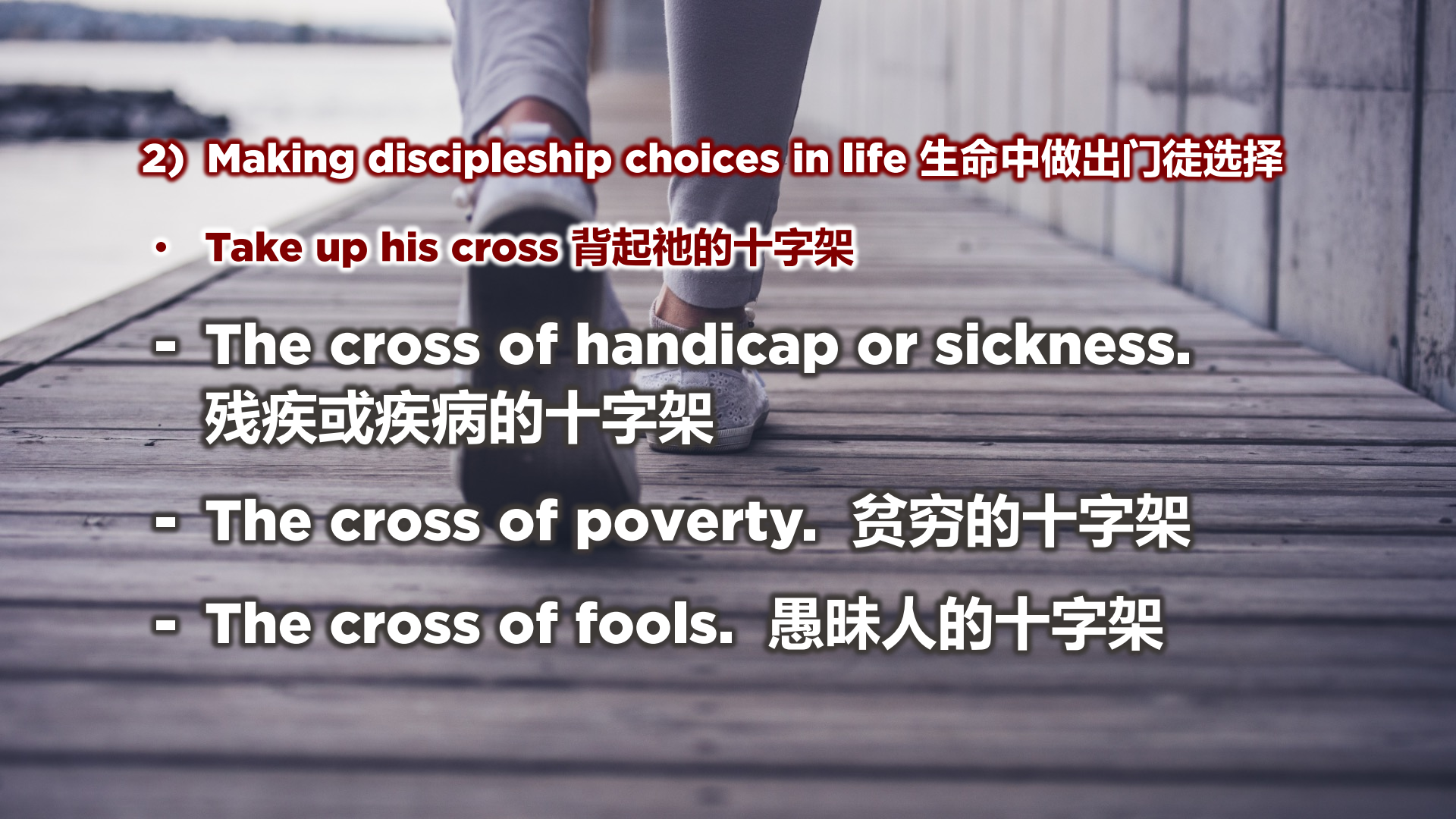
A person is walking away from the camera on a wooden pier or boardwalk. The pier is made of wooden planks and runs along a body of water. The person is wearing light-colored pants and sneakers. The background is slightly blurred, showing the water and a distant shoreline.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- **Take up his cross 背起祂的十字架**

- **We carry different crosses but they usually involve shame and suffering for the sake of Christ.**

我们背负不同的十字架, 但通常是为了基督而感到羞耻和痛苦

A person is walking away from the camera on a wooden pier or boardwalk. The pier is made of dark wooden planks and runs along a body of water. The person is wearing light-colored pants and sneakers. The background shows a calm body of water and a distant shoreline with some trees and buildings under a soft, overcast sky.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- **Take up his cross 背起祂的十字架**
 - **The cross of handicap or sickness. 残疾或疾病的十字架**
 - **The cross of poverty. 贫穷的十字架**
 - **The cross of fools. 愚昧人的十字架**

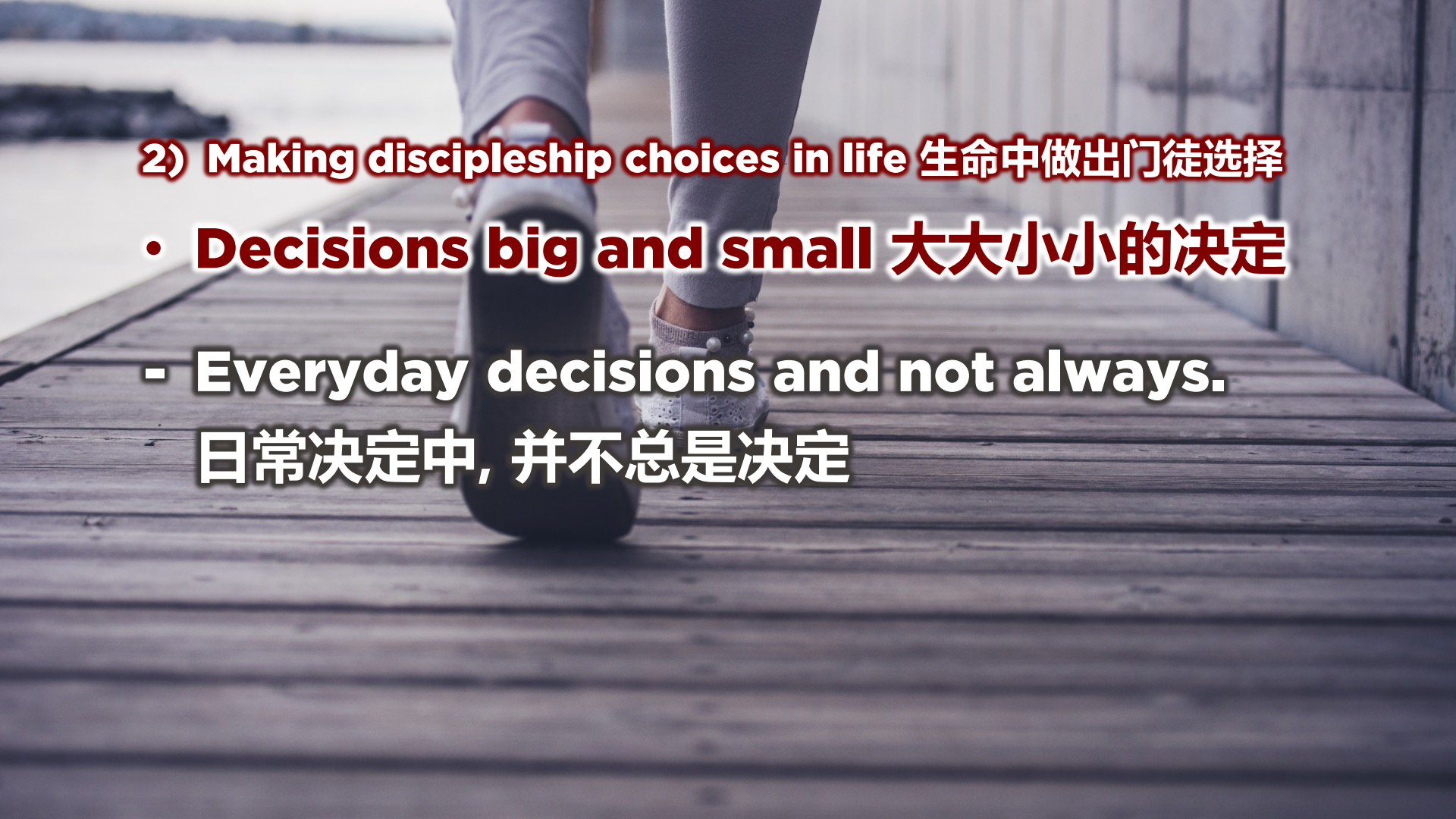
A person is walking away from the camera on a wooden pier. They are wearing light-colored pants and white sneakers. The pier is made of wooden planks and runs along a body of water. In the background, there are hills and a cloudy sky.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- **Daily 日常的**

- **Cross carrying is something we do daily.**

背负十字架, 我们每天都要做的事情

A low-angle, close-up shot of a person's legs and feet as they run on a wooden boardwalk. The person is wearing light-colored athletic pants and white sneakers with black soles. The boardwalk is made of dark wooden planks, and the background is a blurred view of a body of water and distant hills under a soft, overcast sky.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- **Decisions big and small 大大小小的决定**

- **Everyday decisions and not always.**

日常决定中, 并不总是决定

A person is walking away from the camera on a wooden boardwalk. The person is wearing light-colored pants and white sneakers. The boardwalk is made of wooden planks and runs along a body of water. In the background, there are some buildings and a bridge.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- **Decisions big and small 大大小小的决定**

- **Decisions like quitting jobs and going full time church work.**

决定, 如辞职和全职从事教会工作

A person is walking away from the camera on a wooden pier or boardwalk. The pier is made of dark wooden planks and runs along a body of water. The person is wearing light-colored pants and dark sneakers. The background is slightly blurred, showing the water and a distant shoreline.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- Decisions big and small 大大小小的决定**

- Leaving a sick child with the spouse and attending to the Lord's work in the meanwhile.**

把生病的孩子留给配偶照顾, 同时去做主的工作

A person's legs and feet are shown from a low angle, running on a wooden pier. The person is wearing light-colored pants and white sneakers. The pier is made of wooden planks and extends into a body of water. The background is slightly blurred, showing the water and a distant shoreline.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- **Decisions big and small 大大小小的决定**

- **Decisions on giving and tithing.**

奉献和什一奉献的决定

A person is walking away from the camera on a wooden boardwalk. The person is wearing light-colored pants and white sneakers. The boardwalk is made of wooden planks and runs along a body of water. In the background, there are some buildings and a bridge.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- **Decisions big and small 大大小小的决定**

- **When you hold back giving for reason of self-preservation then it is not a discipleship decision.**

当你为了自我保存而拒绝奉献时, 这就不是一个门徒的决定

A person is walking away from the camera on a wooden pier or boardwalk. The pier is made of dark wooden planks and runs along a body of water. The person is wearing light-colored trousers and white sneakers. The background shows a calm body of water and a distant shoreline with some trees and buildings under a soft, overcast sky.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

**Discipleship decisions can be made
in choosing a job, in changing job,
in deciding on employment based
on Kingdom values and not just
for more money.**

A low-angle, rear-view shot of a person walking on a wooden pier. The person is wearing light-colored trousers and white sneakers with dark laces. The pier is made of dark wooden planks and extends into a body of water. In the background, a stone wall is visible on the right, and the water stretches to the horizon under a soft, overcast sky.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

在选择工作、换工作、决定就业时，
可以根据国度价值观做出门徒决定，
而不仅仅是为了更多的钱财。

A person is walking away from the camera on a wooden pier or boardwalk. The pier is made of dark wooden planks and runs along a body of water. The person is wearing light-colored pants and white sneakers. The background is slightly blurred, showing the water and a distant shoreline.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- **Decisions big and small 大大小小的决定**

- **Not be based mainly in monetary terms.**

会主要基于薪酬待遇

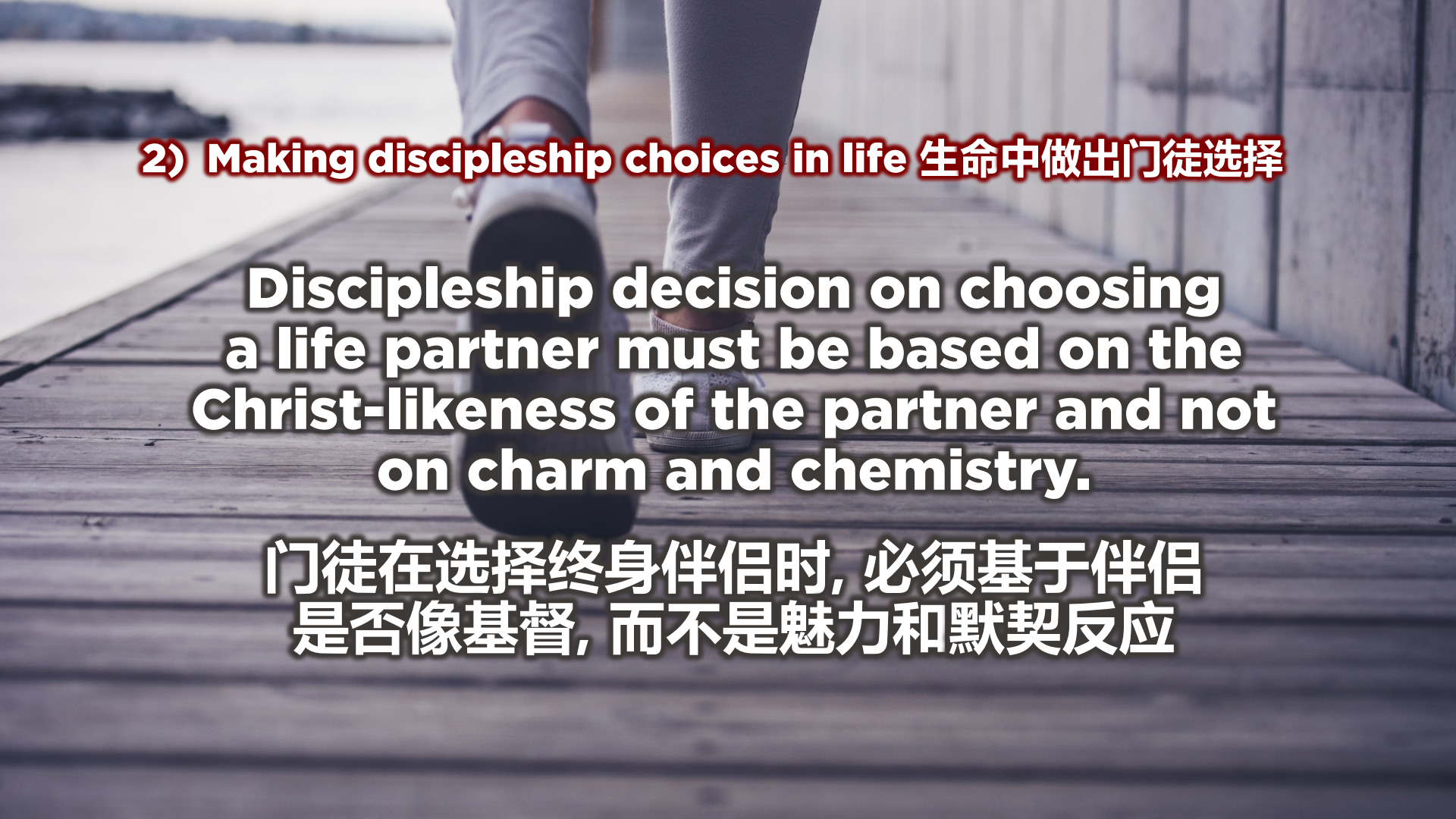
A person is walking away from the camera on a wooden pier or boardwalk. The pier is made of wooden planks and runs along a body of water. The person is wearing light-colored pants and sneakers. The background is slightly blurred, showing the water and a distant shoreline.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

- **Decisions big and small 大大小小的决定**

- **Include non-monetised reward of Kingdom purpose and alignment with Christian lifestyle and values.**

包括非财富上的奖赏在国度上的宗旨以及与基督教生活方式和价值观的一致

A person is walking away from the camera on a wooden pier or boardwalk. The pier is made of wooden planks and runs along a body of water. The person is wearing light-colored pants and sneakers. The background is slightly blurred, showing the water and a distant shoreline.

2) Making discipleship choices in life 生命中做出门徒选择

Discipleship decision on choosing a life partner must be based on the Christ-likeness of the partner and not on charm and chemistry.

门徒在选择终身伴侣时, 必须基于伴侣是否像基督, 而不是魅力和默契反应

A close-up, low-angle shot of a person's foot stepping onto a surface of dark, coarse gravel. The person is wearing blue jeans and a brown leather shoe. The background is blurred, showing more of the gravel path and some greenery in the distance.

Conclusion 结论

- **A believer can be in top form (intellectually and financially).**

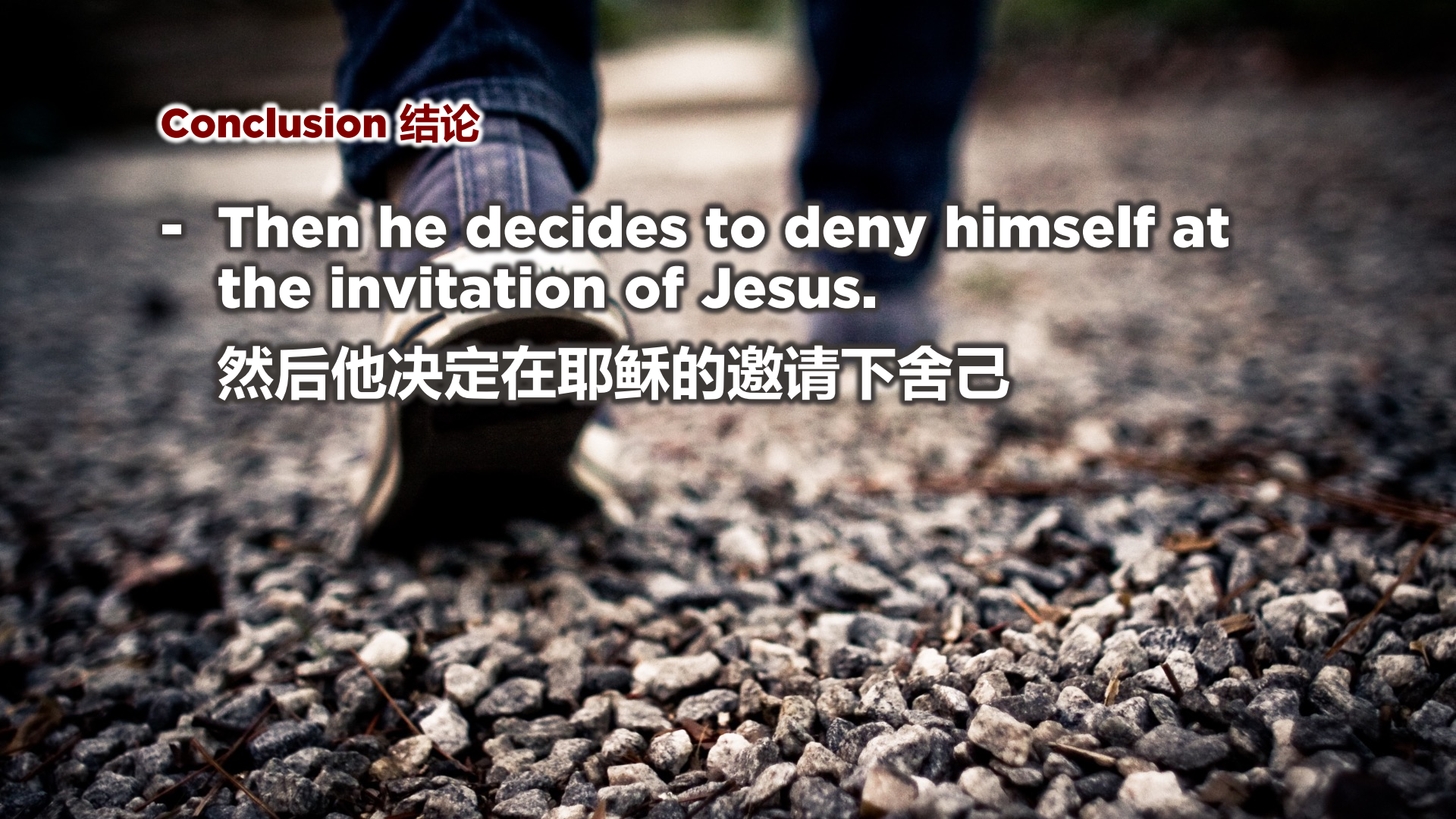
信徒可以处于最佳状态(智力和经济上)

A close-up, low-angle shot of a person's foot stepping onto a surface of dark, irregular gravel. The person is wearing blue jeans and a light-colored sneaker with dark laces. The background is blurred, showing more of the gravel path and some greenery in the distance.

Conclusion 结论

- **He can have a great reputation (respected; of good standing).**

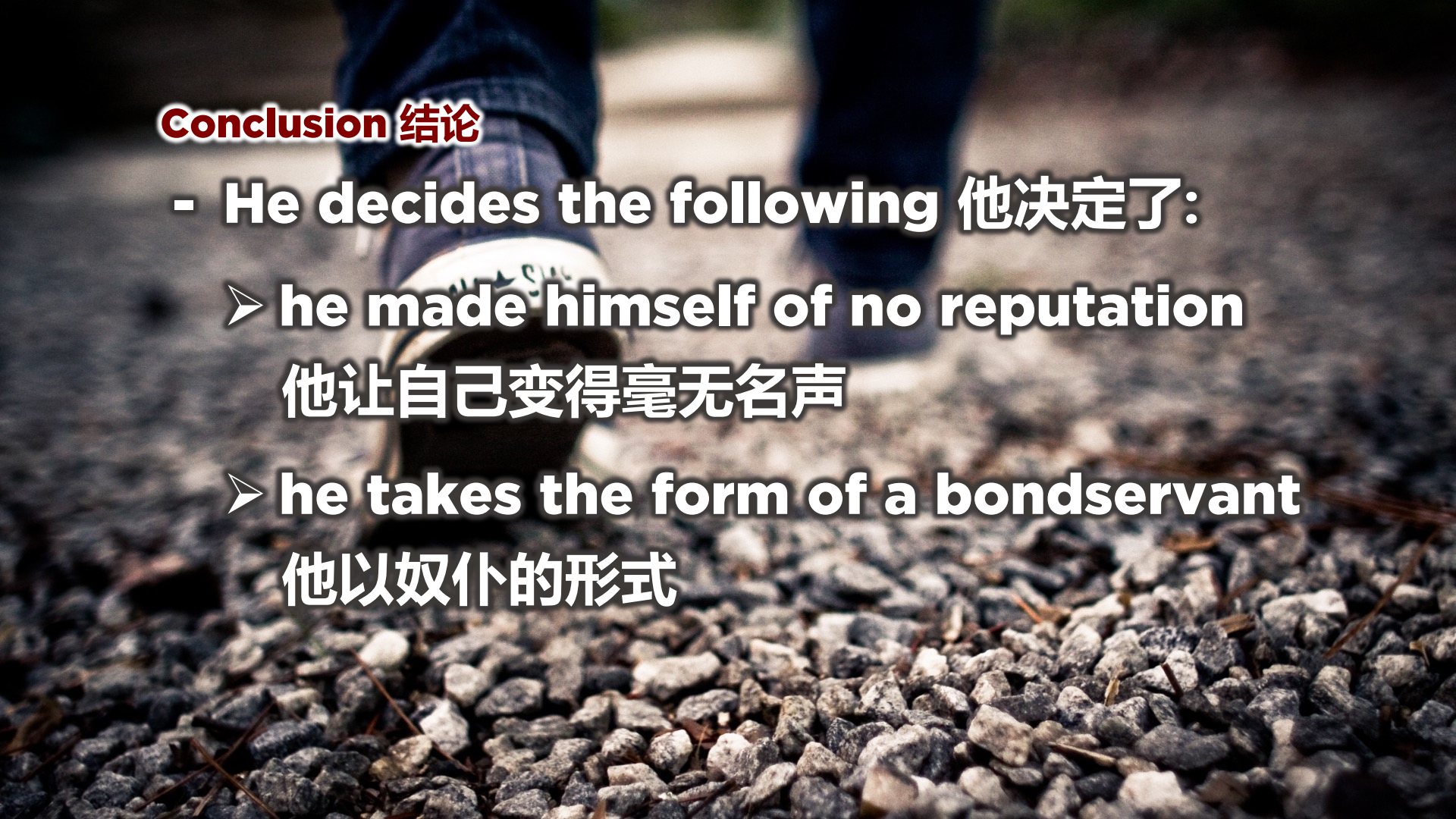
**他可以拥有很高的声誉(受人尊敬;
地位良好)**

A low-angle, close-up shot of a person's feet walking on a gravel path. The person is wearing blue jeans and brown leather shoes. The gravel is dark and textured, and the background is blurred, showing more of the path and some greenery.

Conclusion 结论

- **Then he decides to deny himself at the invitation of Jesus.**

然后他决定在耶稣的邀请下舍己



Conclusion 结论

- **He decides the following 他决定了:**
 - **he made himself of no reputation 他让自己变得毫无名声**
 - **he takes the form of a bondservant 他以奴仆的形式**

A close-up, low-angle shot of a person's foot wearing a blue and white sneaker, stepping onto a surface of dark, wet gravel. The background is blurred, showing more of the person's legs in blue jeans. The overall mood is contemplative and grounded.

Conclusion 结论

Do you desire to follow Jesus?
你渴望跟随耶稣吗？

LUKE 9:23 (NKJV)

Then He said to them all, “If anyone desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross daily, and follow Me.

路加福音 9:23

耶稣又对众人说：“若有人要跟从我，就当舍己，天天背起他的十字架来跟从我。

Dedication Prayer

Heavenly Father, as we stand at the threshold of a new year, our hearts are filled with gratitude and hope.

We are grateful for Your faithful love and immense favours upon the church and individuals through the Jubilee year.

Dedication Prayer

We dedicate ourselves to your Lordship. Help us to keep you in the centre in the various areas of our lives. Lead us to make discipleship decisions that align with the Kingdom values.

Dedication Prayer

**Grant to us your unfailing grace for help
in time of our need, for forgiveness
when we fall into sin, and for favour
when we face unsurmountable
challenges.**

Dedication Prayer

**Father, we ask for Your provision,
protection, and blessings over every
family and individual in our church.**

**May this year be one of growth, revival,
and a deeper relationship with You.**

We pray this in Jesus' name, Amen

奉献祷告

天父, 当我们站在新年的门槛上时,
我们的心中充满了感恩和盼望。

我们感谢祢在禧年期间对教会和个人的
信实之爱和无比的恩惠。

奉献祷告

我们将自己奉献于祢为主。
帮助我们在生活的各个领域以祢为中心。
引导我们做出符合神国度
价值观的门徒决定。

奉献祷告

在我们需要帮助时, 赐予我们祢永恒的恩典, 在我们陷入罪中时宽恕我们, 在我们面临无法克服的挑战时 给予我们恩惠。

奉献祷告

天父, 我们祈求祢的供应, 保护和祝福在教会中的每个人和家庭。

愿今年成为成长、复兴和与祢建立更深关系的一年。

我们奉耶稣的名祷告, 阿门